

MUJI 無印良品

Para uso doméstico

Ventilador portátil compacto recargable

Número de modelo: MS-HFW4CN MS-HFP3CN MS-HFS3CN MS-HFRICN

Manual de usuario

Gracias por su compra.

Lea este manual de usuario antes de utilizar el producto para garantizar un uso correcto del mismo.

Conserve este manual de usuario después de leerlo.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

No desmonte, repare ni modifique el producto. Podría provocar un sobrecalentamiento, un incendio o una descarga eléctrica. No lo coloque en el fuego, microondas u horno.

Esto podría provocar fugas, roturas o incendios en la batería. No lo utilice en lugares sometidos a altas temperaturas, como el interior de vehículos al sol o cerca de un radiador. Esto podría provocar deformaciones, fallos de funcionamiento, sobrecalentamiento o rotura.

No lo utilice cerca de gases u objetos inflamables (como gasolina, parafina o diluyente). Podría provocar un incendio. No lo utilice en zonas con mucha humedad o expuestas a gotas de agua, como el cuarto de baño. Esto podría provocar un cortocircuito, una descarga eléctrica o un incendio. No introduzca ni permita que objetos conductores (objetos metálicos o minas de lápiz) entren en contacto con la conexión del terminal. No lo lleve ni lo guarde con un objeto metálico, como un collar o una horquilla, ya que podría provocar fugas de la batería, sobrecalentamiento, fuego o daños. No permita que el puerto USB Tipo-C y el cable USB entren en contacto con el agua. Esto podría causar un cortocircuito y provocar una descarga eléctrica, un sobrecalentamiento o un incendio. No permita que los niños lo utilicen sin supervisión. No lo utilice ni lo mantenga al alcance de niños pequeños. Podrían sufrir accidentes inesperados, como tragarse parte de la correa o asfixiarse con ella. No introduzca objetos metálicos ni de otro tipo, como afiladores o cables, en los intersticios. Esto podría causar un funcionamiento incorrecto o defectuoso. funcionamiento con resultado de lesiones. No dañe, altere, doble con fuerza, tire, retuerza, coloque un objeto encima, pellizque o ate el cable USB y el conector. Esto podría dañar el cable USB o el conector, provocando un cortocircuito eléctrico, una descarga o un incendio. No lo utilice si el cable USB está dañado o mal insertado en el puerto USB, ya que podría provocar un cortocircuito, un funcionamiento incorrecto o lesiones. No toque el cable USB durante una tormenta eléctrica. No lo utilice con fines comerciales ni lo deje en lugares públicos. No introduzca/extraiga el cable USB con las manos mojadas. Podría provocar una descarga eléctrica o lesiones. No lo coloque cerca de un radiador. La parte de resina podría derretirse y provocar un incendio o quemaduras. Desconecte inmediatamente la fuente de alimentación, desenchufe el cable USB y deje de utilizarla si funciona mal. La fuente de alimentación se vuelve inestable cuando se mueve el cable USB.

El uso continuado en estas condiciones puede provocar humos, mal funcionamiento o lesiones. Inserte firmemente el conector USB. De lo contrario, podría producirse un cortocircuito y provocar una descarga eléctrica, un sobrecalentamiento o un incendio. Deje cierta holgura en el cable USB durante su uso. Si se tira repetidamente del cable USB o se dobla, podría provocar un cortocircuito o un corte en el cable. Tenga cuidado de no enganchar la correa en una puerta o en algo que sobresalga. De lo contrario, podría asfixiarse, lesionarse y/o dañarse. Retire regularmente el polvo y la suciedad del conector USB. De lo contrario, podría producirse un sobrecalentamiento o un incendio. No cargue utilizando un concentrador USB, ya que podría causar daños o un funcionamiento incorrecto. No cubra la salida de aire con un obstáculo o cinta adhesiva. Esto podría causar daños o mal funcionamiento. No lo utilice cerca de cortinas o ropa colgada. Podrían ser arrastrados hacia la rejilla, causando daños a la cuchilla o lesiones. Mantenga el pelo y las correas alejados del producto. Podrían engancharse el pelo o la correa, causando lesiones o daños. No introduzca ninguna parte de su cuerpo ni ningún objeto, como un palo, en la salida de aire durante el funcionamiento. Esto podría provocar lesiones personales. No lo conecte a una fuente de alimentación USB que no tenga una tensión de salida de 5,0 V CC. Esto podría causar un mal funcionamiento. No se fuerce a moverse más allá del alcance del móvil. Esto podría causar daños o un mal funcionamiento. No tire demasiado fuerte de la correa, no balancee el producto por la correa, no aplique una fuerza excesiva ni lo manipule bruscamente. Esto podría causar un accidente o lesiones. No transporte/almacene el producto con el cable USB conectado. Podría dañar el producto. No enrolle el cable USB alrededor del producto.

El cable USB podría dañarse, provocando un cortocircuito y dando lugar a un funcionamiento incorrecto.

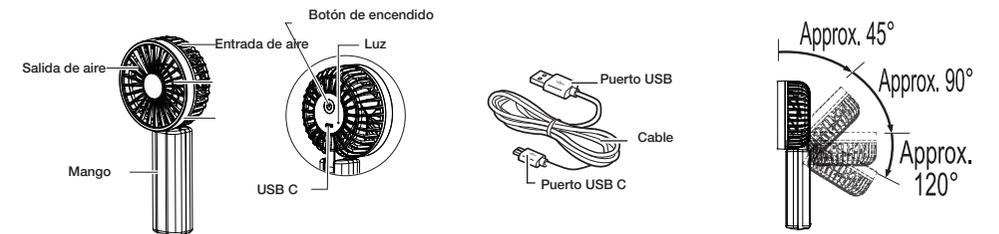
No lo utilice con el cable retorcido. Esto podría causar un cortocircuito o un mal funcionamiento.

No lo utilice en los siguientes lugares. * Lugares donde haya algo que pueda ser aspirado, como cerca de cortinas. * Lugares con riesgo de caída de objetos. * Superficies inestables. * Lugares con mucha humedad y altas temperaturas, o expuestos a gotas de agua. * Lugares expuestos al aire caliente de radiadores. * Al alcance de la mano mientras duerme. Esto podría provocar un funcionamiento incorrecto y/o lesiones. No exponga las piezas de funcionamiento ni los componentes eléctricos internos al agua. Esto podría provocar una descarga eléctrica o un funcionamiento incorrecto. No utilice disolventes como gasolina, diluyente, alcohol, parafina o cualquier otro producto químico o abrasivo para la limpieza. Esto podría causar grietas, decoloración y/o deformación.

Cuando desconecte el cable USB, sujete siempre el extremo del conector. De lo contrario, podría producirse un funcionamiento incorrecto. Retire el cable USB del puerto USB cuando no se esté cargando. De lo contrario, podría dañarse el aislamiento y provocar un funcionamiento incorrecto. Apague la fuente de alimentación y desconecte el cable USB antes de limpiarlo; de lo contrario, podría producirse un funcionamiento incorrecto o lesiones. Utilice un adaptador USB-AC disponible en el mercado con una salida de corriente continua de 5,0 Vanda de 2,0 A o superior, y utilícelo correctamente siguiendo las instrucciones del adaptador. Limpie el producto con regularidad. La acumulación de polvo/suciedad en el interior de la rejilla y en la cuchilla puede provocar una reducción de la velocidad del aire y un funcionamiento incorrecto. Batería de iones de litio PELIGRO / No realice ninguna de las siguientes acciones. *

Desmontarla y modificarla * Tirarla al fuego o al calor * Exponerla al agua * Utilizarla para otros dispositivos * Dejarla caer, exponerla a golpes, dañarla * Conectar los terminales con cables u otros elementos metálicos Esto podría provocar fugas, sobrecalentamiento, rotura o incendio de la batería.

Si le entra líquido de la batería en los ojos, láveselos inmediatamente con agua limpia y acuda a un médico. De lo contrario, podría dañarse los ojos. **ADVERTENCIA** No despegue ni dañe el embalaje exterior. Podría provocar un sobrecalentamiento, una rotura o un incendio. Lávese inmediatamente con agua limpia si el líquido de la batería recargable entra en contacto con la piel o la ropa. De lo contrario, podría irritarse la piel. Deje de cargar la batería si deja de funcionar incluso después del tiempo de carga especificado. La sobrecarga puede provocar fugas o sobrecalentamiento de la batería. **PRECAUCIÓN** Carguelo en un lugar con temperaturas entre 10° C y 40° C. De lo contrario, la batería podría sobrecalentarse, tener fugas o romperse. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato. Este aparato sólo debe alimentarse con una tensión muy baja que corresponda a la marcada en el aparato. Cómo extraer la batería: - la batería debe extraerse del aparato antes de desecharlo; el aparato debe desconectarse de la red eléctrica cuando se extraiga la batería; la batería debe desecharse de forma segura.



Se debe cargar antes del primer uso o después de un largo periodo. Al ser una batería recargable, se descarga incluso cuando no se utiliza y se debilita. La batería genera calor, lo que puede provocar un mal funcionamiento, lesiones o daños en la batería. El producto se cargará completamente en aproximadamente 3,5 horas. (En el caso de CC 5,0 V 2,0 A. El tiempo de carga depende de la corriente de salida del aparato). El producto funcionará durante aproximadamente 2 horas en el ajuste «Alto» una vez que se haya cargado por completo (el tiempo variará en función de la temperatura ambiente y otras condiciones de funcionamiento). El producto debe cargarse si no se pone en marcha aunque se pulse el botón Encendido / Velocidad del viento. Utilice un adaptador USB-AC disponible en el mercado con una salida nominal de 5,0 V CC y utilícelo correctamente siguiendo el manual de instrucciones incluido con el adaptador. De lo contrario, podría producirse un funcionamiento incorrecto. 1 Instálelo sobre una superficie plana y estable. 2 Inserte el conector USB del cable USB en el puerto USB de un adaptador USB-AC disponible en el mercado. 3 Conecte el conector USB Tipo-c del cable USB al puerto USB Tipo-c de la unidad principal. 4 Enchufe el adaptador USB:AC. Funcionamiento; 1 Sujete firmemente el asa. No cubra la salida/entrada de aire. Puede colocarse una correa. **PRECAUCIÓN** * Mantenga el pelo y la correa alejados de la parrilla. Esto podría causar que el pelo y/o la correa se caigan. atrapados, resultando en lesiones y daños. * No tire demasiado fuerte de la correa, no balancee el producto por la correa, no aplique una fuerza excesiva ni lo manipule bruscamente. Esto podría causar un accidente o un mal funcionamiento.

2 Mantenga pulsado el botón de encendido/velocidad del viento para girar y ajustar la velocidad del viento. No lo utilice mientras se esté cargando. La batería generará calor, lo que provocará un funcionamiento incorrecto, lesiones o daños en la batería. Ajuste de la velocidad del viento * Cada vez que se pulsa el botón Encendido / Velocidad del viento, la velocidad del viento cambia. La velocidad del viento puede seleccionarse entre «Brisa», «Baja», «Media» y «Alta». * El producto se apaga al pulsar el botón de encendido cuando funciona a «Alta». Véase el siguiente diagrama de funcionamiento. > Bajo = «Medio» - «Alto» Pulse el botón de encendido/velocidad del viento durante 1 segundo - Detiene el funcionamiento - * Al pulsar el botón durante 1 segundo o más durante cualquier ajuste de funcionamiento, se activa el funcionamiento y se corta la alimentación. Luz indicadora * Roja | Cargando * Luz verde | Carga completa * Luz azul | En funcionamiento (Brisa, Bajo, Medio, Alto) * Luz apagada | No funciona / La alimentación está desconectada Ajuste de la dirección del viento + El ángulo se puede ajustar entre 0 y 120 grados. **PRECAUCIÓN** No fuerce el movimiento más allá del rango móvil. Esto podría provocar daños o un funcionamiento incorrecto. Tenga cuidado de no pillarse los dedos con las piezas. La correa no está incluida. Si utiliza una correa comercial, elija una que sea adecuada para el peso y la estructura del producto. Utilice un modelo con indicación de carga máxima. (1) Introduzca la hebilla de la correa por el orificio de fijación de la unidad principal. (2) Pase el extremo de la correa por la hebilla. No fije el lazo de la correa en ningún otro lugar que no sea el orificio de fijación de la correa. **PRECAUCIÓN** * No coloque el pelo ni la correa cerca de la rejilla. Esto podría hacer que el pelo y/o la correa se cayeran. atrapados, provocando lesiones y daños. * No tire demasiado fuerte de la correa, no balancee el producto por la correa, no aplique una fuerza excesiva ni lo manipule bruscamente. Esto podría causar un accidente o lesiones. Limpieza del producto 1 Apague el producto pulsando el botón Power / Wind sed y, a continuación, desconecte el cable USB. 2 Para limpiar el cuerpo del producto, utilice un poco de agua neutra diluida con detergente en un paño suave y séquelo. Limpie de nuevo con un paño seco para eliminar cualquier residuo de detergente. * No exponga las piezas de funcionamiento ni los componentes eléctricos internos al agua. Esto podría causar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento. No utilice disolventes como bencina, diluyente, alcohol, parafina o productos de limpieza químicos abrasivos. Esto podría causar grietas, decoloración y/o deformación. Limpie el polvo del interior del grill y de la cuchilla con un paño y limpie el producto con regularidad. La acumulación de polvo en el interior de la rejilla y en la cuchilla puede reducir la velocidad del aire y provocar un funcionamiento incorrecto. Almacenamiento del producto Evite almacenar la batería cuando esté completamente cargada o descargada. Esto podría reducir el rendimiento o la vida útil de la batería, cárguela al menos cada 6 meses, para un almacenamiento a largo plazo, almacénela en un lugar con temperatura ambiente/humedad con la batería medio descargada. Para el almacenamiento, colóquela en una bolsa de plástico después de limpiarla, y evite la luz solar directa y las altas temperaturas/humedad. Almacenar en un ambiente entre 0°C y 40°C (32°F y 104°F). No lo guarde en lugares expuestos al agua. Podría provocar fallos de funcionamiento.

| Problema | Causa | Solución |
|--|---|---|
| Al pulsar el botón de encendido, el ventilador no se enciende y el indicador luminoso no se ilumina. | El nivel de carga de la batería es demasiado bajo | Conecte el cable de carga para cargar |
| La luz no se enciende en rojo durante la carga.] | Pulsa el botón de encendido durante menos de 1S | Pulse el botón de encendido durante 1S |
| | Puede que la fuente de alimentación del USB no esté encendida. | Compruebe la fuente de alimentación. - Conecte el adaptador USB-AC. - Encienda el PC. |
| | El conector USB del cable USB no está completamente insertado. | Conecte firmemente el conector USB |
| La batería está suficientemente cargada. | USB Tipo-c del cable USB no está completamente insertado o no está insertado. | Conecte firmemente el conector USB tipo-c del cable USB. |
| | La batería está suficientemente cargada. | No se trata de un malfuncionamiento. |
| El tiempo de carga es largo. | Si se utiliza un adaptador USB-AC con una tensión nominal de salida superior a 5 V, es posible que la batería no se cargue. | Utilice un adaptador USB-AC con una tensión nominal de salida de 5 V. |
| | Es posible que se utilice un adaptador USB-AC de 5 V/500 mA. | Utiliza un adaptador USB-AC de 5 V/2A o superior. |
| El ventilador no funciona después de la carga. | El ventilador está en marcha durante la carga. | Apaga el ventilador y carga. |
| El ventilador no funciona después de la carga. | El motor ha llegado al final de su vida útil. | Dejar de usar. |
| El tiempo de carga es corto. El ventilador gira lentamente, incluso después de la carga. | El motor ha llegado al final de su vida útil. | Si el problema persiste después de un par de cargas, la batería ha llegado al final de su vida útil. Deje de utilizarlo en este caso. |
| El producto se calienta. | Debido a la naturaleza de la batería recargable, puede calentarse durante la carga y cuando el producto está funcionando en el ajuste "Alto". | No es una avería. |
| | Si el cuerpo del producto se calienta tanto que no se puede tocar, es posible que se haya producido un sobrecalentamiento. | Deje de usar en este caso. |

| Especificaciones | |
|------------------------------------|---|
| Batería recargable | Lithium-ion DC3.7 V,1400 mAh |
| Duración de la batería | Aprox. 300 veces (Descarga/Carga)*1 |
| Potencia nominal | DC5 V/1.4 A |
| Consumo de energía nominal | 7 W |
| Temperatura de uso | 0 - 40°C(32 -104°F) |
| Tiempo de carga | aprox. 3,5 horas (DC5.0V-2.0A) |
| Duración de uso continuo (ajustes) | Brisa: Aprox.10 horas, Bajo: Aprox.6.5horas, Medio: Aprox. 3 horas, Alta: Aprox. 2 horas |
| Niveles de viento | 4 ajustes (Brisa, Bajo, Medio, Alto) |
| Tamaño | Aprox. W68 x H33 x H148mm(W x H x H5.8in) |
| Peso | Aprox.92 g(0.20lb) |
| Materiales principales | Cuerpo: Resina ABS/Cuchilla: PP |
| Longitud del cable USB | Aprox. 60 cm (sin incluir el conector) |

Fabricado en China
 RYOHIN KEIKAKU CO., LTD.
 2-5-1 Koraku, Bunkyo-ku, Tokyo, Japon
 Importé dans l'UE par MUJI Deutschland GmbH
 Kurfürstendamm 236, 10719 Berlin, Alemania

Este producto cumple toda la legislación europea pertinente y vigente.



Este símbolo en el producto, embalaje y/o documento adjunto indica que este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Este producto debe llevarse a los centros de recogida correspondientes para su reciclado. La correcta eliminación de su antiguo producto ayudará a prevenir posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la humanidad. Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la tienda donde lo adquirió o con las autoridades locales.



Este símbolo en la pila o en el embalaje indica que la pila suministrada con este producto no debe tratarse como residuo doméstico. Por favor, infórmese sobre la normativa lo-cal vigente recogida selectiva de pilas. La correcta eliminación de las pilas contribuye a evitar descargas potencialmente nocivas para el medio ambiente y las personas. Para más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la tienda donde lo adquirió o con las autoridades locales.



RECICLAJE / Producto : No tirar a la basura doméstica. Reciclar en un punto de recogida.
 Batería: Siga las normas locales para la recogida selectiva.



Li-ion